



# Erleben und Genießen für Alle

Barrierefrei unterwegs im Landkreis Kelheim



# Herzlich Willkommen in der Region der Vielfalt!



„Erleben und Genießen für Alle“  
spricht alle an, die möglichst barriere-  
frei in der Region unterwegs sein  
möchten. Wir freuen uns auf Sie!



**LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,  
LIEBE GÄSTE,**

---

wo die Donau über 70 Meter hohe Felswände durchbricht, Kelten und Römer ihre Spuren hinterlassen haben, Ritterburgen hoch über dem Altmühltal thronen, der Bayernkönig Ludwig I. einst sein Denkmal, die Kelheimer Befreiungshalle, errichten ließ, die älteste Klosterbrauerei der Welt beheimatet ist und das Bier seinen Ursprung hat.

Ob im malerischen Naturpark Altmühltal im Norden, dem hügeligen Hopfenland der Hallertau im Süden oder dem schroffen Landschaftsbild des Bayerischen Jura im Osten, bei uns sind erlebnisreiche Tage garantiert.

Begeben Sie sich im längsten Archäologiepark Europas auf Zeitreise. Bestaunen Sie den beeindruckenden Donaudurchbruch. Besuchen Sie die Heimat des Hopfens und erleben Sie die Ernte des „grünen Goldes“. Kaiserliche Entspannung, natürliche Heilmittel und wohltuende Wellness-Erlebnisse erwarten Sie in den Heil- und Thermalquellen unserer Kurorte Bad Abbach und Bad Gögging.

Herzlichst  
Ihr

Martin Neumeyer, Landrat

Gefördert durch:

Bayerisches Staatsministerium der Finanzen,  
für Landesentwicklung und Heimat



In Zusammenarbeit mit:

**TOURISMUSVERBAND**

IM LANDKREIS KELHEIM E.V.



In den Naturschutzgebieten des Landkreises haben seltene Tier- und Pflanzenarten wie Silberdistel, Frühlingsenzian, Ameisenlöwe und Feuersalamander ihre Rückzugsorte. **4**



Hoch über der Stadt Kelheim wacht ihr Wahrzeichen: Die Kelheimer Befreiungshalle. Von Ludwig I. vor über 150 Jahren hier errichtet, ist sie heute ein beliebtes Ausflugsziel. **7**



Im Naturschutzgebiet „Weltenburger Enge“ durchbricht die Donau 70 Meter hohe Felsen. Ein atemberaubender Anblick, den man am besten bei einer Schifffahrt bestaunt. **8**



Die Thermen der Donaubäder Bad Abbach und Bad Gögging verwöhnen alle Besucher mit heißen Thermal- und Schwefelquellen oder Wellness-Behandlungen mit Naturmoor. **12**



Der malerische Naturpark Altmühltal ist geprägt von gewaltigen Jurafelsen, alten Burgen und idyllischen Wäldern. Barrierefreie Schiffe laden zu Erlebnis- und Ausflugsfahrten ein. **20**



In der Hallertau können alle das Ursprungsland des Bieres entdecken und auf Hopfenerebnishöfen die Ernte des „Grünen Goldes“ erleben. **26**

# Inhalt

---

<b>NATUR ERLEBEN, BEGREIFEN UND BEWAHREN .....</b>	<b>4</b>
<b>NATUR- UND KULTURSCHÄTZE AN DER DONAU .....</b>	<b>6</b>
<b>DONAUBAD BAD ABBACH .....</b>	<b>12</b>
<b>DONAUBAD BAD GÖGGING .....</b>	<b>14</b>
<b>MALERISCHES ALTMÜHLTAL.....</b>	<b>20</b>
<b>GENUSSVOLLE HALLERTAU .....</b>	<b>26</b>
<b>ANREISE UND PRAKTISCHE TIPPS .....</b>	<b>32</b>
<b>VERANSTALTUNGEN .....</b>	<b>34</b>
<b>NÜTZLICHE ADRESSEN .....</b>	<b>36</b>

# Reisen für Alle

---

„Reisen für Alle“ ist ein bundesweites Kennzeichensystem mit umfangreichen Kriterien zur Barrierefreiheit.

Anhand dieses Kennzeichensystems werden Erlebnis- und Freizeitangebote, sowie Beherbergungs- und Gastronomiebetriebe für alle Personengruppen auf ihre Barrierefreiheit überprüft.

Durch das einheitliche Informations- und Bewertungssystem ist es für alle möglich, die Eignung des Angebots für individuelle Ansprüche eigenständig zu beurteilen.

So können alle die Begebenheiten vor Ort anhand verlässlicher und geprüfter Detailinformationen im Vorfeld prüfen und gezielt geeignete Angebote auswählen.



In dieser Broschüre sind alle nach „Reisen für Alle“ geprüften und zertifizierten Angebote quer über den Landkreis Kelheim mit dem Signet „Informationen zur Barrierefreiheit“ markiert.

Die ausführlichen, einheitlichen und verlässlichen Informationen zur Barrierefreiheit vor Ort sind auf der Webseite des Projektes [www.reisen-fuer-alle.de](http://www.reisen-fuer-alle.de) unter „Zertifizierte Angebote“ zu finden.



# Unser Naturerbe

## NATUR ERLEBEN, BEGREIFEN & BEWAHREN

---

In den Naturschutzgebieten im Landkreis Kelheim finden seltene und bedrohte Pflanzen- und Tierarten wie Silberdistel, Frühlingsenzian, Ameisenlöwe, Feuersalamander, Uhu und Wanderfalke ihren Rückzugsort.

Doch wie sind diese wertvollen Gebiete entstanden und wie können sie noch für kommende Generationen erhalten werden?

In den Tourist-Informationen warten Antworten auf spannende Fragen: Was macht ein Hüteschäfer und warum tragen seine Schafe zum Natur- und Artenschutz bei? Wie entstanden die Höhlen im Karst und wer sind ihre Bewohner? Was hat ein Bayerischer König mit der „Weltenburger Enge“ zu tun?

Wer lebt auf sandigen Dünen und in feuchten Auen? Wie entsteht ein Moor? Oder wieso schützt man bedrohte Arten, indem man Wiesen mäht?

### Ab Sommer 2019

In den Tourist-Informationen in Riedenburg, Kelheim, Essing, Bad Abbach, Bad Gögging und Abensberg lernen alle Besucher die heimischen Naturschätze kennen und erfahren Interessantes und Wissenswertes über charakteristische, seltene und besondere Tiere und Pflanzen.



Bayerisches Staatsministerium für  
Umwelt und Verbraucherschutz



Das Projekt „Modellregion Naturtourismus“ wird gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz.

### KONTAKTDATEN UND INFORMATIONEN

**Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V.**  
Tel. +49 9441 207 733 0  
info@tourismus-landkreis-kelheim.de  
www.tourismus-landkreis-kelheim.de

# Wissenswertes

---

Die Tourist-Informationen in Riedenburg, Kelheim, Abensberg, Bad Gögging und Bad Abbach sind auch für Menschen mit mobilen Einschränkungen zugänglich.

Die Tourist-Information in Essing ist im ersten Stock des Rathauses und kann nur über eine Treppe erreicht werden.

Die Informationen zum Naturschatz in Essing befinden sich im Ausstellungsraum im Erdgeschoss des Rathauses.

Adressen und Kontaktdaten aller Tourist-Informationen befinden sich auf Seite 37.



# Naturerlebnis für Alle

## FÜHRUNGEN DURCH DIE HEIMISCHE NATUR

---

Der Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e. V. bietet im Landkreis Kelheim Führungen zu verschiedensten Themen wie Flora und Fauna, Naturschutzgebiete, Geologie, Artenschutz und vieles mehr an. Abgestimmt auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse wird gemeinsam die heimische Natur erkundet. Mindestteilnehmerzahl erforderlich.

Genauere Routenbesprechung, Dauer und Preis auf Anfrage.



### KONTAKTDATEN UND INFORMATIONEN

**Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e. V.**

Donaupark 13 · 93309 Kelheim

Tel. +49 9441 207 7325

info@voef.de

www.voef.de



# Kelheim

## DIE WITTELSBACHERSTADT IM FLUSS

---

Eingebettet zwischen Donau und Altmühl liegt die Stadt Kelheim als zentraler Dreh- und Angelpunkt für Ausflüge jeglicher Art.

Ein Ort, an dem schon Kelten eine Siedlung errichteten, an dem europäischer Hochadel herrschte und ein antikbegeisterter Bayernkönig ein unvergleichliches Denkmal bauen ließ: Kelheim steckt bis in den letzten Pflasterstein voller Geschichte.

Thematische Stadtführungen (barrierefreie Stadtführung auf Anfrage) und das Archäologische Museum (in das Erdgeschoss führt eine Rampe) lassen diese lebendig werden.

Über der Stadt auf dem Michelsberg thront ihr weithin sichtbares und berühmtes Wahrzeichen: die Kelheimer Befreiungshalle. König Ludwig I. von Bayern ließ das beeindruckende Meisterwerk hier errichten, dessen Innenraum über einen Aufzug erreicht werden kann.

Neben all den geschichtlichen Höhepunkten macht die einzigartige Lage Kelheim zu etwas Besonderem: Das Naturschutzgebiet „Weltener Enge“ und das Altmühltal sind atemberaubend. Bei einem Spaziergang auf dem asphaltierten, rund zwei Kilometer langen Weg zur idyllischen Einsiedelei „Klösterl“ (geöffnet von April bis Oktober, rollstuhlgerechtes WC vorhanden) oder bei einer barrierefreien Schifffahrt durch den Donaudurchbruch (siehe Seite 8) kann man das Naturschauspiel hautnah erleben.

Die Tourist-Information der Stadt Kelheim, das Rathaus und die Bücherei sind auch für Menschen mit mobilen Einschränkungen zugänglich.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



· Pavillion Altmühl-Schiffsanlegestelle  
· am Wöhrdplatz · Ludwigsplatz

#### **Tourist-Information Kelheim**

Ludwigsplatz 1 · 93309 Kelheim

Tel. +49 9441 701 234

info@kelheim.de

www.kelheim.de



# Die Befreiungshalle Kelheim

## KRONE DES MICHELBERGES

---

Hoch über der alten Herzogstadt thront weithin sichtbar ihr berühmtes Wahrzeichen: die Kelheimer Befreiungshalle. König Ludwig I. von Bayern hat das beeindruckende Denkmal als Erinnerung an die siegreichen Befreiungskriege gegen Napoleon hier errichten lassen.

Damals wie heute ist sie eine erhabene Erscheinung: Als Krone des Michelsberges wacht sie an der Einmündung der Altmühl in die Donau und als Pforte zum Naturschutzgebiet „Weltenburger Enge“ und dem Naturpark Altmühltal.

Seit mehr als 150 Jahren begeistert die Gedenkstätte nun schon ihre Besucher und erstrahlt seit 2017 frisch renoviert in neuem Glanz. Die Befreiungshalle kann auch mit mobilen Einschränkungen besucht werden. Sie trägt das Signet „Bayern barrierefrei“. Von den Behin-

dertenparkplätzen aus geht ein gerader 400 Meter langer Weg zur Halle. In den Eingangsbereich und den Innenraum der Befreiungshalle führt ein Aufzug. Das Café Bistro „Zur Befreiungshalle“ ist ebenfalls stufenlos zugänglich und bietet einen herrlichen Ausblick über das Donautal.

Bei einem Spaziergang um das Denkmal eröffnet sich der Blick zum Donaudurchbruch, auf den Magerrasen des Gronsendorfer Hangs und schließlich auf die Altstadt Kelheims. Vom Parkplatz aus führt zudem der barrierearme, drei Kilometer lange Michelsberg-Rundweg (VI) durch das Naturschutzgebiet „Weltenburger Enge“.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information  
zur Barrierefreiheit



· an der Befreiungshalle

· im Kassenhaus

#### **Befreiungshalle Kelheim**

Befreiungshallestraße 3 · 93309 Kelheim

Tel. +49 9441 68207 0

[info@befreiungshalle.org](mailto:info@befreiungshalle.org)

[www.befreiungshalle.org](http://www.befreiungshalle.org)

ANZEIGE



# Schifffahrt auf der Donau

## MIT DEM SCHIFF DURCH DEN DONAUDURCHBRUCH

---

Die Donau ist mit ihren rund 2.850 Kilometern der zweitlängste Fluss Europas und fließt auf ihrem Weg von der Quelle bis zum Schwarzen Meer durch zehn Länder. Dabei ist sie manchmal sanft, manchmal wild, aber immer eigenwillig. Zwischen Kelheim und Weltenburg zeigt sie sich von ihrer außergewöhnlichsten Seite. Die imposanten Felswände des Donaudurchbruchs im Naturschutzgebiet „Weltenburger Enge“ bieten einen beeindruckenden Anblick, der sich am besten vom Wasser aus bestaunen lässt: an Bord eines Personenschiffes der Kelheimer Flotte.

Erholsame Minuten an Bord der barrierefreien Schiffe mit Bordgastronomie sorgen für eine Auszeit zum Bewundern des Naturschauspiels. Rollstuhlgerechte Aufzüge bringen die Fahrgäste der MS Renate und der MS Kelheim

auf das Sonnendeck, beide Schiffe sind zudem mit dem Signet „Bayern barrierefrei“ ausgezeichnet. Von der Wittelsbacherstadt Kelheim aus starten die Ausflugsschiffe der Kelheimer Flotte. Sie bringen ihre Fahrgäste (Mitte März bis Anfang November täglich) durch den einzigartigen Flussabschnitt der Weltenburger Enge zum Kloster Weltenburg. Es sind Ausflugsfahrten, die unvergessliche Momente schenken.

Von der Anlegestelle Weltenburg zum Kloster führt ein gerader, 400 Meter langer, asphaltierter Weg entlang der Donau. Der Zustieg zu den Schiffen ist auch mit eingeschränkter Mobilität möglich. Die Schiffe bieten Platz für Fahrräder, Kinderwagen oder Rollstühle.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information  
zur Barrierefreiheit



- auf allen Schiffen
- Anlegestelle Altmühltal + Donau

#### **Personenschifffahrt im Donau- und Altmühltal GbR**

Postfach 16 41 · 93305 Kelheim  
Tel. +49 9441 5858 · info@schifffahrt-  
kelheim.de · www.schifffahrt-kelheim.de

ANZEIGE



# Kloster Weltenburg

## ÜBERNACHTEN IM GÄSTEHAUS ST. GEORG

---

Das Kloster Weltenburg am Donauufer bei Kelheim ist die älteste klösterliche Niederlassung Bayerns und Heimat der ältesten Klosterbrauerei der Welt. Die historischen Klostermauern im Naturschutzgebiet „Weltenburger Enge“ laden Besucher zum Verweilen ein. Mit dem Schiff gelangt man von Kelheim durch den Donaudurchbruch zum Kloster.

Das barrierefreie Gästehaus St. Georg ist mit dem Signet „Bayern barrierefrei“ ausgezeichnet. Hier stehen 57 Zimmer (drei barrierefrei) zur Verfügung. Dank modernsten Seminarräumen ist es aber auch ein inspirierender Ort für Tagungen und Seminare. Doch eigentlich ist es etwas ganz Schlichtes, das Besucher hier besonders schätzen: die Atmosphäre der Stille, die sich abends und nachts über den besonderen Ort am Eingang des Donaudurchbruchs

legt. Die barocke Klosterkirche der Gebrüder Asam gilt als eine der schönsten Barockkirchen überhaupt. Das Kloster Weltenburg ist eine Benediktinerabtei mit reicher Vergangenheit. Im Besucherzentrum im historischen Felsenkeller, wird über 1000 Jahre Geschichte lebendig und modern inszeniert.

Die Klosterschenke und der große Biergarten laden zu bayerischen Schmankerln ein. Hier lässt sich das beste dunkle Bier der Welt, das Barock Dunkel, in schönster Atmosphäre genießen. In die Klosterkirche gelangt man über fünf Stufen oder nach Voranmeldung über eine Rampe. In das Besucherzentrum führen drei Treppenstufen. Vor dem Gästehaus sind Parkplätze vorhanden.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information  
zur Barrierefreiheit



· Gästehaus · Klosterschenke

#### **Gästehaus St. Georg**

Asamstraße 32 · 93309 Kelheim

Tel. +49 6757 500

[gaestehaus@kloster-weltenburg.de](mailto:gaestehaus@kloster-weltenburg.de)

[www.kloster-weltenburg.de](http://www.kloster-weltenburg.de)

ANZEIGE



# DORMERO Hotel Kelheim

**ANDERS. BAYERISCH. CHIC.**

Das „Reisen für Alle“ zertifizierte DORMERO Hotel Kelheim liegt im Herzen der Altstadt und bietet seinen Gästen als vier Sterne superior Hotel einen komfortablen Aufenthalt. Die gelungene Mischung aus historischer Fassade und modernstem Innenleben erzeugt eine ganz besonders stilvolle Atmosphäre.

Im gemütlichen, hauseigenen Restaurant „Zum roten Eichhörnchen“ treffen ausgewählte kulinarische Highlights der modernen bayerischen Küche auf Klassiker.

In die „Panorama“-SONDERBAR im dritten Stock führt ein Aufzug. Die ungezwungene Atmosphäre der Bar genießen nicht nur Hotelgäste, sie ist der Mittelpunkt des Kelheimer Nachtlebens. Das Hotel DORMERO bietet 84 Zimmer in den drei verschiedenen Kategorien

„Standard“, „Deluxe“ und „Suite“. Aufgeteilt sind die Zimmer auf sechs, teils denkmalgeschützte Gebäude, die unmittelbar miteinander verbunden sind. Das moderne und minimalistische Design kombiniert Stil, Komfort und Technik und lässt keine Wünsche offen.

Das DORMERO bietet zwei barrierefreie Zimmer. Das Hotel verfügt außerdem über einen Fitnessraum, ein Dampfbad, zwei Saunen und einen Ruheraum zum Entspannen (nicht barrierefrei).

Das Restaurant, die Rezeption sowie die SONDERBAR sind auch für Menschen mit mobilen Einschränkungen erreichbar.

## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**DORMERO Hotel Kelheim** ★★★★★ SUPERIOR

Donaustraße 22-26 · 93309 Kelheim

Tel. +49 9441 1 770 50

kelheim@dormero.de

www.dormero.de

ANZEIGE

# barriere- frei

Bayerische  
Architektenkammer

Beratungsstelle  
Barrierefreiheit



Ansbach  
Augsburg  
Bad Neustadt a.d. Saale  
Bad Tölz  
Bayreuth  
Deggendorf  
Ingolstadt  
Kempten  
Landshut  
Lichtenfels  
Lindau  
München  
Nürnberg  
Regensburg  
Rosenheim  
Weiden  
Würzburg  
Wunsiedel

## Wir beraten Sie zu allen Fragen für ein barrierefreies Leben

Ein kostenfreies Angebot für  
alle Interessierten

Alle Beratungstermine in einer unserer  
18 Beratungsstellen in ganz Bayern  
finden Sie in unserem Beratungskalender  
oder im Internet

[www.byak-barrierefreiheit.de](http://www.byak-barrierefreiheit.de)  
[info@byak-barrierefreiheit.de](mailto:info@byak-barrierefreiheit.de)



Bayern barrierefrei

Gefördert durch den Freistaat Bayern.





# Bad Abbach

## KAISERLICHE ENTSPANNUNG UND MODERNE MEDIZIN

---

Erholung und tiefe Entspannung für Leib und Seele haben im Kurort Bad Abbach eine jahrhundertlange Tradition: Schon die Kelten, Römer und auch Kaiser Karl V. waren von der heilenden Wirkung der örtlichen Thermal- und Schwefelquellen überzeugt.

Heute dreht sich in Bad Abbach alles um Gesundheit, Wohlbefinden und moderne Medizin, ob in der barrierefreien Kaiser-Therme oder im bekannten Asklepios-Klinikum.

Aber auch die Erholung in der Natur kommt hier nicht zu kurz: Das Inselbad Bad Abbach verfügt über eine Rampe in das Schwimmbaden und bietet im Sommer (von Mai bis September, 9.00 Uhr bis 20.00 Uhr) Badespaß für alle (Behindertentoilette vorhanden).

Von hier aus hat man einen traumhaften Blick auf die Jura-Felslandschaft und das Wahrzeichen Bad Abbachs, den fast 800 Jahre alten Heinrichsturm.

Der rollstuhlgerechte Kurpark mit Kurhaus ist das heimliche Herzstück Bad Abbachs: Hier warten ein Tiergehege, ein Minigolfplatz, Fitness-Frei-Geräte und ein Kneipp-Tretbecken mit Schwefelwasser auf alle Besucher. Parkbänke säumen die breit ausgebauten Wege, steinerne Sitztreppen entlang des Bachlaufs und Sonnenliegen in den Rasenflächen bieten idyllische Ruheplätze.

Niederflur-Busse bringen Besucher im Stundentakt für einen Ausflug zur Welterbestadt Regensburg (Fahrzeit ca. 30 min.).

Die Tourist-Information Bad Abbach befindet sich im barrierefreien Kurhaus.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



· Kurhaus · Kurpark

#### **Tourist-Information Bad Abbach**

Kaiser-Karl-V.-Allee 5 · 93077 Bad Abbach

Tel. +49 9405 95990

info@bad-abbach.de

www.bad-abbach.de



# Kaiser-Therme

## EINTAUCHEN UND AUFLEBEN

---

Die Kaiser-Therme in Bad Abbach ist seit 1999 eine staatlich anerkannte Heilquelle. Im Thermalbad, der 1.000 Quadratmeter großen Saunawelt (zum Teil barrierefreier Zugang), der Totes-Meer-Salz-Grotte oder im Therapie- und Massagebereich warten ein kaiserliches Verwöhnprogramm und moderne medizinische Therapien.

Im 28 bis 36 Grad warmen Wasser spürt man den wohltuenden Thermaleffekt am ganzen Körper. Die beiden Thermalbecken im Innenbereich der Therme verfügen über einen Hebelift. Die Panorama-Saunawelt bietet mit ihren abwechslungsreichen Themensaunen, Ruhe- und großzügigen Außenbereichen, Entspannung pur sowie einen fantastischen Ausblick über Bad Abbach.

In der Spürbar erfühlt der Gast die wohltuenden Kräfte zur Stärkung der Gesundheit. Hier

stehen ein Ultraschallvernebler, eine Infrarot-Kabine und ein Solarium zur Verfügung.

Im kaiserlichen Bad gilt „Gesundheit durch Wasser“: Das zertifizierte Heilwasser aus fast 500 Metern Tiefe durchwandert mehrere Erdschichten und ist mit verschiedenen Mineralien angereichert.

In der Therapie- und Massageabteilung der Therme warten Erholung und körperliche Stärkung. Der Milon® Gesundheitszirkel, eine nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelte Trainingsform, sorgt für Ausdauer und Kraft in Kombination und garantiert dadurch den größten Erfolg. In der Therme befinden sich ein Café und eine Saunatheke.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



#### Kaiser-Therme

Kurallee 4 · 93077 Bad Abbach

Tel. +49 9405 9517 0

info@kaiser-therme.de

www.kaiser-therme.de

ANZEIGE



# Bad Gögging

## DREIFACH G'SUND

---

Der niederbayerische Kur- und Urlaubsort Bad Gögging punktet durch seine Lage inmitten des Hopfenanbaugesbietes Hallertau und des Naturparks Altmühltal. Seit 100 Jahren ist Bad Gögging bereits staatlich anerkanntes Heilbad und darf seit 1919 den Titel Bad führen.

Doch schon die alten Römer suchten hier vor mehr als 2000 Jahren bereits Linderung. Überreste einer alten Staatstherme zeugen bis heute von einer uralten Badetradition. Überhaupt finden sich in und um Bad Gögging zahlreiche Spuren der alten Römer wie das ehemalige Kohortenkastell Abusina (Behindertentoilette vorhanden) oder der Limes-Wachturm.

Die natürlichen Heilmittel nehmen in Bad Gögging schon immer eine ganz besondere Rolle ein: wertvolle Moorkommen, hochkonzentrierte Schwefelquellen sowie warme

Mineral- und Thermalwasserquellen werden bereits seit vielen hunderten Jahren eingesetzt, um Körper, Geist und Seele etwas Gutes zu tun. Gerade bei chronischem Stress, Verspannungen und anhaltenden Rückenschmerzen können Moorbäder oder das Baden im warmen Mineral-Thermalwasser spürbar und nachhaltig wirken.

Erholen und Regenerieren kann man hier aber nicht nur in der großen Limes-Therme mit Römer-Sauna sondern auch in den erstklassigen Wellness-Hotels, deren Spa-Bereiche keine Wünsche offen lassen.

Die Tourist-Information sowie das Kurhaus Bad Gögging (Aufzug vorhanden) und der idyllische Kurpark mit See sind auch für Menschen mit mobilen Einschränkungen erreichbar.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



· Kurhaus · gegenüber Tourist-Info  
· Parkhaus Heiligenstädterstraße

#### **Tourist-Information Bad Gögging**

Heiligenstädter Str. 5 · 93333 Bad Gögging  
Tel. +49 9445 95750  
tourismus@bad-goegging.de  
www.bad-goegging.de



# Limes-Therme

**JUNGBRUNNEN FÜR KÖRPER  
UND SEELE, OASE FÜR ALLE SINNE.**

Die barrierefreie Limes-Therme überzeugt gleich dreifach: Neben dem heilenden Thermal-Mineralwasser begeistert die Therme mit Schwefelwasser und Naturmoor aus örtlichem Vorkommen. Diese Kombination ist einzigartig in Bayern. Schon seit Jahrtausenden wird die positive Kraft des Wassers genutzt, um Beschwerden zu lindern. Sowohl die Wärme der Thermalbewegungsbecken, als auch die Inhaltsstoffe, können zur Linderung von Beschwerden am Bewegungsapparat beitragen. Die Thermalwasserbecken innen und außen sind mit Hebeliften ausgestattet.

Auf rund 1.500 Quadratmetern Saunalandschaft erwartet Wellness-Begeisterte ein Saunavergnügen der Extraklasse. Die weitgehend barrierefreie Römer-Sauna befindet sich in einem originalgetreu nachgebauten Limes-Turm mit römischem Badehaus.

Für körperliche und mentale Fitness ist das Terra-Vitalis goldrichtig: Im 2.000 Quadratmeter großen barrierefreien Wellnessbereich wartet ein sanftes Farbensanarium, ein Himalaya-Sole-Nebelraum, ein Infrarot-Tiefenwärme-Raum, ein Blausalz-Lava-Wärmestudio, eine Höhen-Klimalounge, ein Moor-Tretbecken sowie ein Entspannungs-Ruheraum und der Terra-Vitalis-Garten.

Im rollstuhlgerechten Café der Limes-Therme stillen bayrische und mediterrane Leckereien den kleinen und großen Hunger zwischendurch. Die Limes-Therme ist „Reisen für Alle“ zertifiziert und verfügt über extra große Umkleidekabinen.

## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information  
zur Barrierefreiheit



· Limes-Therme · Café

### Limes-Therme Bad Gögging

Am Brunnenforum 1 · 93333 Bad Gögging

Tel. +49 9445 2009 0

info@limes-therme.de

www.limes-therme.de

ANZEIGE



**NEU ab Jan. 2019**  
- exklusiv gesund -



# Villa Aurelia

## PREMIUM REHA

Hier sind erholsame Tage garantiert: Der neue barrierefreie Premium Reha-Bereich der Römerbad Kliniken verspricht Gesundheitsurlaub auf höchstem Niveau. Ein ganzheitlicher Behandlungsansatz, moderne Therapieformen und die hauseigenen Naturheilmittel Schwefelheilmittel Wasser und Moor sind die Grundlagen für einen erfolgreichen Reha- und Kurlaub.

Dabei erwarten alle Gäste exklusive anerkannte medizinische Leistungen wie einen persönlichen Rehakoordinator, medizinische Fachbetreuung, moderne Arztzimmer und Therapieräumlichkeiten zur hauseigenen Diagnose und Betreuung.

Das Kurhotel bietet barrierefreies 4-Sterne Superior Ambiente. Alle Zimmer sind mit barrierefreien Bädern, elektrisch verstellbaren Komfortbetten und modernen Mediaeinrichtungen ausgestattet. Für das leibliche Wohl

sorgt eine ausgezeichnete Küche mit Premium-Restaurant. Auf Anfrage werden hier abgestimmte Menüs mit Rücksicht auf individuelle Bedürfnisse zubereitet.

In der komplett barrierefreien Villa Aurelia genießen die Gäste einen exklusiven, individuell zugeschnittenen Aufenthalt in höchst edlem und hochwertigem Ambiente.

Die Rezeptionsmitarbeiter freuen sich, bei der richtigen Auswahl der zahlreichen Arrangements behilflich zu sein.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Römerbad Klinik GmbH & Co. KG**  
Römerstraße 15 · 93333 Bad Gögging  
Tel. +49 9445 960 406  
info@roemerbad-klinik.de  
www.roemerbad-kliniken.de

ANZEIGE



# Kaiser Trajan Kurhotel

## SCHÖN UND GESUND ERHOLEN

Das barrierefreie Kaiser Trajan Kurhotel in Bad Gögging ist seit vielen Jahren weit über die Region hinaus für seine erfolgreichen Naturheilmittel Moor und Schwefelheilwasser bekannt. Es ist Fachklinik für Orthopädie, Stoffwechselerkrankungen und Psychosomatik sowie Privatklinik für Naturheilverfahren. Gemäß dem Sprichwort „Sanus per aquam“ – zu deutsch „Gesund durch Wasser“ – haben die Römer die Gögginger Heilquellen bereits vor 2000 Jahren geschätzt.

Im Kaiser Trajan genießen Gäste hohe medizinische Kompetenz mit zahlreichen Gesundheitsanwendungen aus den Bereichen der klassischen Medizin, der ganzheitlichen Naturheilkunde und der traditionellen chinesischen Medizin. Auf Wunsch werden auch Wellness- und Schönheitsanwendungen angeboten.

Schon beim Eintritt in den modernen Empfangsbereich und die Lobby erlebt man im Kurhotel Kaiser Trajan pures Wohlfühlambiente: Die neu geschaffene Bar verwöhnt ihre Gäste mit Kaffeespezialitäten und Cocktails. Im Restaurant steht morgens und abends ein reichhaltiges Büffet aus der hauseigenen Küche bereit.

Zur ganzheitlichen Entspannung befindet sich im Haus ein moderner Wellnessbereich mit römischem Schwefel-Thermenschwimmbad, ein Schwefelheilwasser-Trinkbrunnen sowie ein Fitness- und Gymnastikraum. Alle öffentlichen Räume sowie die Patienten-Zimmer sind barrierefrei zugänglich.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Kaiser Trajan Kurhotel** ★★ ★

Römerstraße 8 · 93333 Bad Gögging

Tel. +49 9445 966 0

info@kaiser-trajan.de

www.kaiser-trajan.de

ANZEIGE



# The Monarch Hotel

## BARRIEREFREI WOHLFÜHLEN

---

Das „The Monarch Hotel“ liegt im Herzen des Kurortes Bad Gögging. Im hauseigenen Restaurant „Maria Theresia“ genießen Gäste am Morgen ein vielseitiges und reichhaltiges Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten. Am Abend erwartet alle ein abwechslungsreiches Abendessen in Buffetform.

Im Café „Sophie“ findet der Gast täglich eine Auswahl an Kuchen und Torten und im Sommer genießt man den Aufenthalt auf der großen Terrasse.

Die Hotelbar hält eine Auswahl an internationalen Getränken sowie kleinen Snacks bereit. Freitags und samstags veranstaltet das Hotel Tanzabende mit Live-Musik. Alle Restaurants sind mit dem Rollstuhl befahrbar und über Aufzüge zu erreichen.

Herrlich entspannen kann man im Thermal-Innen und -Außenpool sowie im großzügigen Wellnessbereich. Im „The Monarch SPA“ mit Fitnessbereich, Finnischer Sauna, Infrarotsauna und Cosmeticum erwartet alle Gäste ein vielfältiges Angebot mit unterschiedlichen Massagen, Wellness-Packungen und wohltuenden Bädern.

Das „Reisen für Alle“ zertifizierte Hotel bietet komfortable Zimmer und Suiten. 11 Einzelzimmer sind behindertengerecht eingerichtet. Zur Ausstattung gehören Schlafsofas und Schreibtische, ein Bad mit Dusche und WC, Föhn, Sat.-TV mit SKY Bundesliga und Safe. Die Zimmer verfügen teilweise über eine Minibar. WLAN ist für Gäste im ganzen Haus kostenfrei nutzbar.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information zur Barrierefreiheit



#### The Monarch Hotel GmbH

Kaiser-Augustus-Str. 36 · 93333 Bad Gögging  
welcome@monarchbadgoegging.com  
www.monarchbadgoegging.com

ANZEIGE

Die vhs-Weiterbildungsakademie Kelheim ist die etablierte Fortbildungseinrichtung für all



jene, die sich beruflich und persönlich weiterentwickeln möchten. Unsere Stärke: Themenvielfalt aus einer Hand, kompetente Beratung und qualifizierte Lehrkräfte - und das schon seit 1997!

An der vhs-Weiterbildungsakademie findet

jeder von A bis Z den Kurs, den er für sein persönliches und berufliches Weiterkommen braucht. Wir beraten Sie gerne!

### Psychologische/r Berater/in

für Coaching, Mediation, Supervision  
Berufsbegleitend: jeweils Fr-So, 12 Wochenenden  
Beginn: 14.12.2018 und Herbst 2019

### Ausbildung zum/r Ernährungsberater/in

Berufsbegleitend: jeweils Sa/So  
6 Wochenenden  
Beginn: 16.03.2019 und Frühjahr 2020

### Bildungsreise für Frauen

3 Tage unter dem Motto  
„Ganzheitliche Stressbewältigung  
und gesunder Lebensstil“  
Termin: Mi 13. - Fr 15.03.2019

### Xpert Business-Webinare

für kaufmännische und betriebs-  
wirtschaftliche Kompetenzen

**Deutschkurse**  
auf allen Niveaus

Alpha  
Buchführung  
Controlling Deutsch  
Digitales Erbe Einbürgerungstest  
Emotionstraining Excel Fotografie  
Grafik und Gestaltung Heilpraktiker  
Hypnose InDesing Kinder-Uni Lohn  
und Gehalt Mein Erziehungsstil  
Outlook Psychologischer Berater  
Robotik Smartphonekurs Spanisch  
Telefontraining Unternehmerfrühstück  
Up to Date Verbraucherbildung  
Work-Life-Balance  
Xpert Zehn-Finger-  
Schreiben

### Infos und Anmeldung

**vhs-Weiterbildungsakademie  
Kelheim e.V.**

Lederergasse 2  
93309 Kelheim

Tel.: 09441 / 175098-0  
info@vhs-weiterbildungsakademie.de  
www.vhs-weiterbildungsakademie.de

Das  
Programm  
2018/2019  
online unter  
www.vhs-weiterbildungsakademie.de



# Schifffahrt durch das Altmühltal

## VON BURGEN, SCHLÖSSERN UND RAUBRITTERN

---

Kelheim ist Ausgangspunkt für die Schifffahrten in das romantische Altmühltal. Die barrierefreien Personenschiffe der Kelheimer Flotte bringen ihre Fahrgäste (von 1. Mai bis Anfang Oktober täglich, außer Montag) auf dem Main-Donau-Kanal über Essing bis nach Riedenburg und wieder zurück: Eine ideale Ausflugsfahrt zum Kristallmuseum in Riedenburg oder der Falknerei auf Schloss Rosenberg.

Auf halber Strecke kann der historische Markt Essing besucht werden. An den barrierefreien Schiffsanlegestellen Kelheim, Essing und Riedenburg ist der Aus- und Zustieg auch für Menschen mit mobiler Einschränkung möglich. Die Schiffe bieten Platz für Kinderwägen, Fahrräder und Rollstühle.

Die MS Kelheim und die MS Renate verfügen über Aufzüge an das Oberdeck und tragen das Signet „Bayern barrierefrei“.

Die Kelheimer Flotte lädt rund um den Jahresverlauf zu Themen-Erlebnisfahrten ein. Während bei den Tanzfahrten mit Live-Musik die Stimmung und bei den Schlemmerfahrten der Genuss im Vordergrund steht, versprechen die Fahrten zur Sonnwendfeier, zum Feuerwerkspektakel „Feuer & Flamme“ oder die winterlichen Glühweinfahrten eine ganz besondere Atmosphäre. Selbst feiern und heiraten kann man an Bord.

Die Schiffe können auch gechartert werden. Barrierefreie Schiffe sowie eine flexible Bordgastronomie sorgen für allen nötigen Komfort.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information zur Barrierefreiheit



#### Personenschifffahrt im Donau- und Altmühltal GbR

Postfach 16 41 · 93305 Kelheim  
Tel. +49 9441 5858 · [info@schifffahrt-kelheim.de](mailto:info@schifffahrt-kelheim.de)  
[www.schifffahrt-kelheim.de](http://www.schifffahrt-kelheim.de)



# Der Markt Essing

## ROMANTISCHER ORT ZWISCHEN FELS UND FLUSS

---

Der historische Markt Essing liegt eingebettet zwischen senkrecht in die Höhe ragende Jura-felsmassive und dem Flussufer des Main-Donau-Kanals. Die malerische und romantische Lage Essings zählt zu den schönsten Ortsbil-dern des Altmühltals.

Eine Holzbrücke und ein Torturm aus dem 14. Jahrhundert gewähren Besuchern Einlass in den Ort.

Hoch über dem kleinen Markt wacht die Rui-ne der Burgherren Randecks, die im Mittelal-ter über den Ort herrschten. Doch schon in der frühen Vorzeit lebten Steinzeitmenschen hier in den Höhlen der Umgebung.

Heute ist eine der längsten Holzbrücken Euro-pas, der Tatzlwurm, das heimliche Wahrzeichen Essings. Die Fußgängerbrücke ist „Reisen für

Alle“ zertifiziert und schlängelt sich mit rund 200 Metern Länge über den Main-Donau-Ka-nal. Auf alle Kunstbegeisterten wartet der ebenfalls „Reisen für Alle“ zertifizierte moder-ne „Kunstweg an Fels und Fluss“. Entlang des 1,3 Kilometer langen Schotterweges stehen künstlerisch gestaltete Sitzgelegenheiten zum Verweilen bereit.

Wer Essing lieber vom Wasser aus bestaunen möchte, kann dies bei einer Schifffahrt zwischen Kelheim und Riedenburg tun (siehe Seite 20).

Die Tourist-Information befindet sich im ersten Stock des Rathauses.

Die Informationen zur heimischen Natur be-finden sich im ebenerdigen Erdgeschoss.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



· Rathaus

**Tourist-Information Essing**  
Marktplatz 1 · 93343 Essing  
Tel. +49 9447 920093  
markt.essing@t-online.de  
www.marktessing.de

ANZEIGE

# Chalet Essing - Ab Frühjahr 2019

**EIN AUSSERGEWÖHNLICHES OBJEKT  
DER EXTRAKLASSE**

---

Das Chalet wurde aus einheimischem Mondphasen-Fichtenholz und natürlichen Baustoffen erbaut und ist gegen Elektrosmog abgeschirmt.

Seinen keltischen Charakter aus der Eisenzeit verleiht dem Chalet die Fassade aus Corten-Stahl. Die Einrichtung wurde exklusiv in der hauseigenen Schreinerei gefertigt und lässt keine Wünsche offen. Jede Wohnung verspricht einen Ausblick auf die Altmühl.



In die Erdgeschosswohnungen mit ebenerdigen Duschen führen fünf Stufen.

## **KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN**

### **Heinfling - Chalet Essing**

Eisenbrünnerl 1 · 93343 Essing

Tel. +49 9447 99 10 88 0

heinfling-gmbh@heinfling.de

www.chalet-essing.de

ANZEIGE



Fußgängerbrücke „Tatzelwurm“ bei Essing



# Riedenburg

## DIE PERLE DES ALTMÜHLTALS

---

Riedenburg besticht seine Gäste mit seiner malerischen Lage am Ufer des Main-Donau-Kanals zwischen schroffen Jurafelsen, alten Burgen, herrlichen Laubwäldern und Wacholderheiden. Die Drei-Burgen-Stadt liegt eingebettet am Fuße der Rosenburg und der beiden Ruinen Rabenstein und Tachenstein. Die Faszination frei fliegender Greifvögel können alle Besucher bei einer Flugvorführung auf der Rosenburg erleben. Ein Besuch im barrierefreien Kristallmuseum mit Fasswirtschaft und Minigolf lässt nicht nur Kinderherzen höher schlagen.

Der Fischerei- und Naturlehrpfad am Main-Donau-Kanal hält barrierefreie Angelplätze bereit. Die Stationen eins bis sechs des Klangweges Riedenburg sind rollstuhlgerecht. Der ein Kilometer lange Spazierweg um den idyllischen Stadtweiher ist barrierefrei (Start am Großsparkplatz). Ebenso der 850 Meter lange

Weg hoch über der Stadt, der zum barrierefreien Aussichtspunkt „Schwammerl“ führt. Von hier aus eröffnet sich ein atemberaubender Blick über das Altmühltal und die Burgenstadt (Start an der Abzweigung zum Schullandheim).

An heißen Sommertagen kann man sich im nahe gelegenen Badensee St. Agatha (barrierefrei zugänglich) erfrischen.

Die Tourist-Information der Stadt Riedenburg ist auch für Menschen mit mobiler Einschränkung zugänglich. Die Schiffsanlegestelle erlaubt einen barrierefreien Ein- und Ausstieg auf die Personenschiffe (siehe Seite 20).

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information zur Barrierefreiheit



· Großsparkplatz · Stadtweiher  
· Badensee St. Agatha

**Tourist-Information Riedenburg**  
Marktplatz 1 · 93339 Riedenburg  
Tel. +49 9442 905000  
touristik@riedenburg.de  
www.riedenburg.de

ANZEIGE



# Gasthaus Schwan

## FAMILIENBETRIEB MIT TRADITION

---

Das „Reisen für Alle“ zertifizierte Gasthaus Schwan ist ein traditioneller Familienbetrieb im Herzen Riedenburgs, im malerischen Naturpark Altmühltal. Die Wurzeln des modern und barrierefrei sanierten Gasthauses gehen bis in das 17. Jahrhundert zurück. Heute sind sowohl die Gasträume, als auch die Zimmer im Obergeschoss rollstuhlgerecht und stufenfrei erreichbar. In die oberen Stockwerke kann man bequem über einen Aufzug gelangen. Die Zimmer im ersten Stock sind stufen- und schwellenfrei. Zudem bieten zwei große Zimmer ausreichend Platz für Rollstühle und verfügen über barrierefreie Bäder.

Ebenfalls im ersten Stock wartet auf alle Gäste eine „Drei-Burgen-Bar“. Hier können sich alle kostenpflichtig selbst bedienen. Die Bar ist zudem mit einem Fernseher und einer gemütlichen Sitzecke ausgestattet. Ein besonderes Highlight: Licht und Musik werden über Sprach-

steuerung bedient. Auf Zuruf können sich die Gäste dadurch ganz individuell eine angenehme Atmosphäre schaffen.

Das Gasthaus ist im Haupteingangsbereich über zwei Stufen zu erreichen. Der hintere Eingang ist stufenfrei und für Menschen mit mobilen Einschränkungen zugänglich.

Die Schwanen-Wirtin Sandra Schmid ist zugleich Biersommelière. Sie bietet immer freitags um 17.00 Uhr ein Bierseminar mit anschließender Bierverkostung an. Weitere Termine für Gruppen sind nach Vereinbarung möglich.

### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information zur Barrierefreiheit



#### Gasthof Schwan

Marktplatz 5 · 93339 Riedenburg

Tel. +49 9442 1272

[info@schwan-riedenburg.de](mailto:info@schwan-riedenburg.de)

[www.schwan-riedenburg.de](http://www.schwan-riedenburg.de)

# Fasslwirtschaft & Kristallmuseum

## DAS PERFEKTE AUSFLUGSDUO

---

In der Erlebnisparkstätte Fasslwirtschaft werden hausgemachte und regionale Schmankerl serviert. Rund 100 Jahre alte Bierlagerfässer dienen als Sitzgruppen. Direkt nebenan beherbergt das Kristallmuseum die größte Bergkristallgruppe der Welt sowie die weltgrößte Madagaskar-Turmalin-Sammlung. Im Museumsshop können Schmuckstücke aus edlen Steinen erworben werden.

Das perfekte barrierefreie Ausflugsziel mit Busparkplatz, Minigolfplatz, Spielplatz und Biergarten.



### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Fasslwirtschaft Riedenburg**  
Bergkristallstraße 1 · 93339 Riedenburg  
Tel. +49 9442 90030  
info@fasslwirtschaft.de  
www.fasslwirtschaft.de

ANZEIGE

# Ferienwohnung Hoacherer-Hof

## URLAUB IM ALTMÜHLTAL MIT BESONDEREM AMBIENTE

---

Die liebevoll mit alten Bauernmöbeln eingerichtete Erdgeschosswohnung auf dem ehemaligen Bauernhof Hoacherer-Hof bietet mit Schlafzimmer, Wohnzimmer, Bad/WC/Badewanne, Kachelofen, Wohnküche und Terrasse 100 m<sup>2</sup> Platz zum Entspannen. Hier erlebt man einen erholsamen Urlaub in stilvoller Atmosphäre.

Familien mit Kindern und auch Hundeliebhaber sind herzlich willkommen.  
In die Wohnung führen drei Stufen.



### KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

**Ferienwohnung Hoacherer-Hof** ★★★★★  
Keilsdorfer Strasse 16 · 93339 Riedenburg /  
OT Baiersdorf · Tel. +49 94 42 99 14 70  
petra.zehetbauer@gmx.de  
www.fewo-hoacherer.de

ANZEIGE



# Abensberg

**HISTORISCH.LEBENDIG.ANDERS.**

Abensberg besticht durch eine liebevoll sanierte historische Altstadt. Dabei prägt die Verbindung aus Historie und zeitgenössischer Kunst das Bild der Babonenstadt. In den Cafés und Gasthäusern lässt sich die lebendige Atmosphäre genießen. Komfortstreifen in der Innenstadt bieten Besuchern eine schwellenlose Wegführung durch die prächtigen Bürgerhäuser bis zur Kuchlbauer's Bierwelt mit Turm. Der Herzogskasten trägt seit 2016 das Signet „Bayern barrierefrei“, viele weitere Gebäude sind damit ausgezeichnet. Abensberg stufenlos erkunden! Von seiner bewegenden Geschichte bis zur facettenreichen Gegenwart der Stadt bieten die Stadtführer individuelle Führungsprogramme durch die historische Altstadt, den romantischen Schlossgarten mit Burg, den Herzogskasten oder die imposante Klosterkirche an. Im Stadtmuseum sind ebenso Führungen für Gruppen (auch mit Einschränkungen) möglich. Eine faszinierende

und abwechslungsreiche Reise durch die Kulturgeschichte der Stadt erwartet die Besucher.

Abensberg wird auch als das „Tor zur Hallertau“ bezeichnet: Südlich der Stadt ranken erste Hopfengärten in die Höhe. Alles rund um das „Weltgenusserbe Abensberger Qualitätsspargel“ erfahren Interessierte von Anfang April bis Ende Juni auf den Spargelhöfen um Abensberg. Barrierefreiheit in Abensberg bieten der Bahnhof, das Freibad, das Theater am Bahnhof und das Einkaufszentrum. Ein besonderes Erlebnis für Familien ist der naturbelassene Vogelpark Abensberg.

## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN

Information zur Barrierefreiheit



· Herzogskasten · Aventinum · Rathaus

**Tourist-Information im Herzogskasten**  
Dollingerstraße 18 · 93326 Abensberg  
Tel. +49 9443 910359  
touristik@abensberg.de  
www.abensberg.de

ANZEIGE



# Spargelhof Kügel

**HÖCHSTE QUALITÄT MIT  
HERZ UND SEELE**

Der Spargelhof Kügel ist ein landwirtschaftlicher Familienbetrieb mit über 70 Hektar bewirtschafteter Fläche. Mit Herz und Seele sind hier zur Erntezeit rund 300 Mitarbeiter beschäftigt. Dabei hat die Qualität der regional erzeugten Produkte von Spargel, Erdbeeren und Himbeeren höchste Priorität. Hier können alle in die Welt des Spargels eintauchen: Auf dem Spargelhof finden Besucher einen Hofladen sowie ein Spargelzelt mit Hofcafé.

Der Hofladen ist zur Spargelsaison von April bis Ende Juni täglich (auch an Sonn- und Feiertagen) von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Er bietet eine große Vielfalt an erntefrischem Spargel, frisch gepflückten Erdbeeren, Himbeeren und weiteren auserwählten Produkten sowie erlesenen Spezialitäten. An Sonn- und Feiertagen werden alle im barrierefreien Spargelzelt & Hofcafé (von 11.00 bis 14.30 Uhr) mit leckeren

Mittagsgerichten und nachmittags mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen verwöhnt.

Auf dem Kügel-Hof findet traditionell am ersten Sonntag im Mai ein bunter Spargelmarkt statt. Beginn ist um 9.00 Uhr im Spargelzelt mit einem Gottesdienst. Im Anschluss warten eine Besichtigung der Spargelverarbeitung „vom Feld bis auf den Teller“, eine Fuhrpark-Ausstellung, eine Hüpfburg, Kinderschminken, Verköstigung mit hofeigenen Produkten und vieles mehr.

Auf Anfrage werden individuelle Spargel- und Hofführungen mit anschließendem Spargelessen von April bis Juli angeboten.

## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Spargelhof Kügel GmbH & Co. KG**  
Abensberger Straße 2 · 93326 Sandharlanden  
Tel. +49 9443 918050  
info@spargelhof-kuegel.de  
www.spargelhof-kuegel.de

ANZEIGE

# Spargelparadies Gabelsberger

---

Spargelhof, Hofcafé und individuelle Erlebnisführungen: Im Spargelparadies Gabelsberger kann man in die Welt des Spargels eintauchen.

Im barrierefreien Hofcafé können alle selbstgebackene Kuchen und Torten nach Herzenslust genießen. Das Café ist auch außerhalb der Spargelzeit geöffnet. Der Hofladen bietet alles, was zu einem guten Spargeessen gehört.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Spargelparadies & Hofcafé Gabelsberger**  
Hofmark 32a · 93326 Abensberg  
Tel. +49 9443 6447  
info@spargelparadies.de  
www.spargelparadies.de

ANZEIGE

# Hopfenland Hallertau

## DIE HEIMAT DES BIERES ENTDECKEN

---

Die Hallertau oder „Hollédau“, wie sie von ihren Bewohnern liebevoll genannt wird, befindet sich im Süden des Landkreises. Sie ist das größte zusammenhängende Hopfenanbaugebiet der Welt. Mehr als ein Drittel der weltweiten Hopfenernte wird hier angebaut und geerntet.

Der Hopfenanbau in der Hallertau hat eine sehr lange Tradition: Schon seit dem 8. Jahrhundert ragen hier die Hopfenranken in die Höhe. Auch heute beeinflusst das „grüne Gold“ die Region der Hallertau.

Feste wie das Hopfenzupferfest und Traditionen wie das Hopfenkranzbinden sind feste



Bestandteile des Veranstaltungskalenders. Auch im Bereich Gesundheit und Wellness kommt der Hopfen als Heil- und Gewürzpflanze oder im Hopfenbad zum Einsatz.

In der Hallertau können alle die Welt des Hopfens erleben. Sei es bei einem Besuch auf einem Hopfenerlebnishof, bei einer Hopfenerlebnisführung oder auf den zahlreichen Hopfenfesten.

# Hopfenerlebnishof Zellner

## ENTDECKEN MIT ALLEN SINNEN

---

Mit der Hopfenbotschafterin Marlene Zellner den Hopfen entdecken: Wie der Hopfen ins Bier kam und viele weitere interessante Geschichten rund um das grüne Gold lernen alle Besucher auf dem „Reisen für Alle“ zertifizierten Hopfenhof. Hopfen riechen, schmecken, fühlen und genießen – hier kann man mit allen Sinnen erleben. Die Führungen sind für jede Gruppe individuell und einzigartig für alle Besucher angepasst. Das Programm ist ganzjährig buchbar.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



### Hopfenhof Zellner

Flurstraße 2 · 84091 Attenhofen  
Tel. +49 8751 3711  
info@hopfenhof-zellner.de  
www.hopfenhof-zellner.de

ANZEIGE

# Hopfenerlebnishof Stiglmaier

## BARRIEREFREIES HOPFENERLEBNIS

---

Die Hopfenbotschafterin und Biersommleri Elisabeth Stiglmaier bietet auf Ihrem „Reisen für Alle“ zertifizierten Hopfenerlebnishof thematische Führungen und hopfige Erlebnisse für alle an: Seien es Hopfen-Genuss-Spaziergänge, Bier- und Brauseminare, Hopfenkränze basteln, englische Führungen oder Führungen für Gruppen, Schulklassen und Seniorengruppen – hier findet jeder sein maßgeschneidertes, barrierefreies Hopfenerlebnis.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



### Hopfenerlebnishof Stiglmaier

Pfarrer Schmid Str. 5 · 84091 Attenhofen  
Tel. +49 8751 9176  
elisabeth.stiglmaier@gmail.com  
www.hopfenfuehrung.de

ANZEIGE

# Gasthof Sixt in Rohr

RESTAURANT – HOTEL –  
CAFÉ – PARTYSERVICE

---

Der Gasthof Sixt in Rohr liegt im hügeligen Hopfenland der Hallertau. Familie Sixt betreibt ihn bereits in der 4. Generation. Die gemütliche Gaststube, der Biergarten mit Spielplatz und die Caféstube sind wie geschaffen zum Einkehren und Genießen. Der teilbare Festsaal eignet sich perfekt für große Feiern und Veranstaltungen. Die vierzig gemütlichen Zimmer (eines davon barrierefrei und rollstuhlgerecht) im komfortablen 3-Sterne-Standard bieten Platz für Gruppen und Familien.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Gasthof Sixt** ★ ★ ★

Asamstraße 1 · 93352 Rohr in Ndb.  
Tel. +49 8783 9696 0  
info@hotel-gasthof-sixt.de  
www.hotel-gasthof-sixt.de

ANZEIGE

# Gasthof „Zum Stanglbräu“

GASTHAUSBRAUEREI  
HAUTNAH ERLEBEN

---

Der Stanglbräu bietet allen Gästen bayerische Schmankerl, selbstgebrautes Bier und komfortable Zimmer. In der urigen Braustube können die Gäste dem Braumeister über die Schulter schauen. Jede Woche wird hier ein Sud Bier vor den Augen der Gäste in den Kupferkesseln eingebräut. Das Wirtshaus sowie der große Biergarten sind stufenlos zu erreichen. Ein Aufzug bringt die Gäste zu den modernen, barrierefreien Zimmern. Diese verfügen über ebenerdige Duschen.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Gasthof Stanglbräu**

Dorfstraße 11 · 93345 Herrnhahlthann  
Tel. +49 9448 9183 0  
info@stanglbraeu.de  
www.stanglbraeu.de

ANZEIGE

# Gasthof Paulus

**ESSEN, FEIERN UND ÜBERNACHTEN  
AUF DEM HOPFENHOF**

Das familiengeführte Gasthaus lädt mit Gewölbesaal, drei Gastzimmern, Tagungssaal und modernen, barrierearmen Zimmern zum Verweilen ein. Hier wird man mit bayerischen Schmankerln, Wildspezialitäten, Spargelgerichten, vegetarischen und veganen Speisen verwöhnt. Alle Gasträume und Zimmer sind ohne Hindernisse mit Aufzug zu erreichen.

Hunde sind gegen eine Gebühr willkommen. Während der Hopfenernte können alle Gäste die Arbeit auf dem Hopfenhof miterleben.



## KONTAKTADRESSEN UND INFORMATIONEN



**Gasthaus Paulus** ★ ★ ★

Beilngrieser Straße 10

93333 Marching bei Neustadt

Tel. +49 9445 7812 · info@gasthaus-paulus.de · www.gasthaus-paulus.de

ANZEIGE



**FAIR**  
Handelszentrum

**Fair gehandelte Produkte aus aller Welt**  
Lebensmittel – Geschenke – Wohnaccessoires – Taschen – Instrumente – Spielwaren uvm.

Solidarität in der Einen Welt • Fair Handelszentrum Langquaid • Christian - Wolff - Str. 5, Grubberg • 84085 Langquaid  
Tel. 09 4 52 - 9 39 99-10 • Fax. -20 • fhz@sidew.de • www.sidew.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 8.00 - 12.00 & 13.00 - 17.00 | Do. bis 18.00 | jeden 1. Samstag im Monat 9.00 - 13.00



## Bus und Bahn

### BARRIEREFREI MOBIL

---

Mit der Bahn erreicht man den Landkreis über den barrierefreien Bahnhof in Abensberg oder die Bahnhöfe in Neustadt und Saal an der Donau.

Ab dem Bahnhof in Saal an der Donau führt das gut ausgebaute Nahverkehrsnetz der Verkehrsgemeinschaft Landkreis Kelheim (VLK) durch die Region.

Die Freizeitbusse des Landkreises Kelheim bringen zudem alle Fahrgäste zu den beliebtesten Ausflugszielen an Donau, Altmühl und Abens.

In drei Linien sind sie von 1. Mai bis 3. Oktober samstags, sonntags und an Feiertagen quer durch den Landkreis unterwegs.

Auf der Linie Nord, der Donau-Altmühltour, fahren sie von Regensburg über Kelheim nach

Riedenburg. Auf der Linie Mitte, der Römer- und Wellnesstour, bringen sie alle Fahrgäste von Kelheim über Weltenburg nach Abensberg. Auf der Linie Süd, der Hopfentour, sind die Busse zwischen Abensberg und Mainburg unterwegs.

Alle Freizeitbusse sind Niederflurbusse und barrierefrei zugänglich. Die Freizeitbusse transportieren Räder, Rollstühle und Kinderwagen.

Tipp für besonders günstiges Reisen in Bayern: Mit dem Bayern-Ticket können bis zu 5 Personen kostengünstig innerhalb Bayerns reisen. Zusätzlich ist das Bayern-Ticket auch in den Buslinien im Landkreis Kelheim gültig.

**Fahrpläne erhalten Sie bei:**  
Verkehrsgemeinschaft  
Landkreis Kelheim (VLK)  
Tel. 0800 9999800 (kostenfrei)  
vlk@landkreis-kelheim.de  
www.freizeitbusse.de

# [r]auszeit-Touren-Portal

## BARRIEREFREIE WANDERWEGE UND AUSSICHTSPUNKTE

Raus aus dem Alltag und rein ins Vergnügen – mit den barrierearmen und barrierefreien Erlebnis-Wandertouren und Aussichtspunkten zwischen Altmühltal, Donau und Hallertau.

Das Tourenportal [www.rauszeit.bayern](http://www.rauszeit.bayern) eröffnet allen die ganze Vielfalt der Ausflugsregion im Herzen Bayerns:

Ob naturnahe rollstuhlgerechte Wanderwege mit herrlichen Aussichten über das malerische Altmühl- und Donautal oder familienfreundliche Tagestouren mit Einkehrtipps.

Hier ist es für alle ganz einfach, individuell passende Touren zu finden, die allen Ansprüchen gerecht werden.

Neben Inspirationen, Touren-Tipps und Tourenplaner warten besondere Ausflugsziele am Wegesrand auf alle Besucher.

Hier geht's zum  
Tourenportal:  
[www.rauszeit.bayern](http://www.rauszeit.bayern)



**HEIGL REISEN**

*Stets zuverlässig  
und Kundennah!*

[www.heigl-reisen.de](http://www.heigl-reisen.de)

## **HEIGL REISEN** GmbH & CO. KG

Omnibusunternehmen · Reisebüro · Mietwagen  
Münchener Straße 29 · D-93352 Rohr  
Telefon 0049 / 8783 / 596  
Fax 0049 / 8783 / 1403  
E-Mail [info@heigl-reisen.de](mailto:info@heigl-reisen.de)

## **LEISTUNGSANGEBOT:**

Moderne Busse von 8–65 Sitzplätze  
Organisation und Durchführung  
von Fahrten für:  
Firmen (Transfers / Betriebsausflüge)  
Gruppen - Schulen - Vereine

# Veranstaltungen

## FESTE, BRÄUCHE UND TRADITIONEN

Alle Veranstaltungen im Landkreis auf:  
[www.tourismus-landkreis-kelheim.de](http://www.tourismus-landkreis-kelheim.de)



### Frühjahr

#### SAISONERÖFFNUNG SCHIFFFAHRT

Fahrten durch den Donau-  
durchbruch zum Kloster  
Weltenburg  
Kelheim



### Frühjahr

#### KUHLBAUER'S OSTERMARKT

Ostermarkt auf dem Gelände  
der Brauerei Kuchlbauer

Abensberg



### Sommer

#### RIEDENBURGER SONNENWENDFEIER

Lichterzauber, Feuerwerk,  
Kinderprogramm, Musik...

Riedenburg



### Sommer

#### RÖMERTAGE „SALVE ABUSINA“

Bayerns größtes Römerfest

Neustadt, Ortsteil Eining



### Herbst

#### GILLAMOOS

Bayerns ältester Jahrmarkt  
öffnet wieder seine Pforten  
für Gäste aus Nah und Fern.

Abensberg



### Herbst

#### GARTENTAGE

Blumen, Kunsthandwerk,  
Garten-Dekorationen – Ein  
Paradies für Gartenliebhaber

Bad Abbach



### Herbst

#### MAINBURGER GALLIMARKT

Hallertauer Oktoberfest

Mainburg

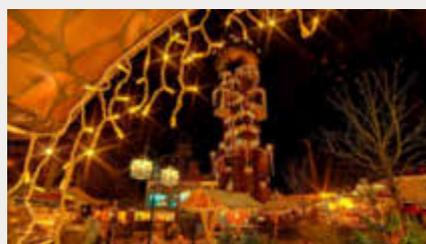


### Winter

#### FEUER & FLAMME

Saisonabschluss der Kelhei-  
mer Personenschiffahrt mit  
Feuerwerks-Spektakel

Kelheim



### Winter

#### KUHLBAUERS TURMWEIHNACHT

Romantischer Weihnachts-  
markt (jeweils Mi – So) unter  
dem Kuchlbauer Turm

Abensberg

# Bei uns sind Sie in guten Händen!

Die rund 520 Beschäftigten in unserem Haus handeln stets zum Wohl der Patienten. Schonende Behandlungsmethoden, schnelle Schmerzbekämpfung und minimalinvasive Verfahren sind bei uns selbstverständlich. Die permanente Wei-

terbildung unserer Ärzte und Pflegekräfte garantiert einen hohen medizinischen Standard. Als Kooperationspartner und Lehrkrankenhaus der Universität Regensburg profitieren wir von neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen.

## Die Fachabteilungen und Ihre Ansprechpartner

### ■ Allgemein-, Viszeral- und Unfallchirurgie, Orthopädie, Neurochirurgie

**Dr. med. Volker Benseler**  
09441/702-4101  
chirurgie@goldbergklinik.de

### ■ Medizinische Klinik I

**Dr. med. Joachim Berger**  
09441/702-4201  
bergerj@goldbergklinik.de

### ■ Medizinische Klinik II

**PD Dr. med. Michael Reng**  
09441/702-4301  
intern2@goldbergklinik.de

### ■ Anästhesie, Intensivmedizin und Schmerztherapie

**Dr. med. Norbert Kutz**  
09441/702-6800  
anaesthesie@goldbergklinik.de

### ■ Frauenklinik

**Dr. Univ. Asuncion Gonzalez Heiberger**  
09441/702-4401  
frauenheilkunde@goldbergklinik.de

### ■ Hebammen-Bereitschaft

09441/702-4460

### ■ Notaufnahme

09441/702-3222

### ■ Radiologie

**MVZ Dr. med. Neumaier und Kollegen**  
09441/702-4601  
radiologie@goldbergklinik.de

### ■ Belegabteilung Urologie

**Dr. med. Thomas Pielmeier**  
**Martin Dirmeyer**  
09441/702-4911  
Praxis 09441/2522

### ■ Belegabteilung HNO

**Dr. med. Georg Zeitler**  
09441/702-4931  
**Dr. med. Gerald Gareis**  
09441/702-4921  
**Dr. med. Ralph Schenkel**  
Praxis 09404/96 18 18

### ■ Belegabteilung Dermatologie

**Dr. med. Doina Muth**  
09441/702-4951

### ■ Physikalische Therapie

**Ulrike Eckert, Physiotherapeutin**  
09441/702-5201  
physikalischetherapie@goldbergklinik.de

# Adressen

## NOTFALL- UND SERVICE-ADRESSEN

---

**Polizei – Notruf 110**

**Ärztlicher Notdienst** · Tel. 116 117

**Goldberg-Klinik Kelheim GmbH**

Krankenhaus Kelheim · Traubenweg 3  
93309 Kelheim · Tel. 09441 7020

**KVB-Bereitschaftspraxis**

**an der Goldberg-Klinik Kelheim**

Mittwoch, Freitag: 16 – 19 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag: 10 – 18 Uhr

**Ilmtalklinik GmbH**

**Krankenhaus Mainburg**

Laurentiusweg 1 · 84048 Mainburg  
Tel. 08751 780

**Koordinationsstelle Inklusion**

**Landratsamt Kelheim**

Donaupark 12 · 93309 Kelheim  
Tel. 09441 2075015

**Bayerisches Rotes Kreuz**

Abensberger Straße 6 · 93309 Kelheim

Tel. 09441 50280

Betreuer Fahrdienst: Tel. 0 94 41 50 2850

**Caritas Sozialstation**

Pfarrhofgasse 1 · 93309 Kelheim

Tel. 09441 50070

**Sozialverband VdK Bayern e.V.**

Riedenburger Str. 53 · 93309 Kelheim

Tel. 09441 17690

**Offene Behindertenarbeit der Katholischen  
Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V.**

Münstererstraße 9a · 93326 Abensberg

Tel. 09443 5645

**Haus der Lebenshilfe Kelheim**

Alfons-Simonius-Straße 2 · 93309 Kelheim

Tel. 09441 683065

**Haus der Lebenshilfe Mainburg**

Ingolstädter Straße 1b · 84048 Mainburg

Tel. 08751 8466330

**Berufsbildungswerk St. Franziskus Abensberg**

Regensburger Straße 60 · 93326 Abensberg

Tel. 09443 7090

**Taxi- und Bus-Service Lindl**

Barrierefreier Fahrdienst · Fischergasse 4

93309 Kelheim · Tel. 09441 50060



Alzheimer Gesellschaft für den  
Landkreis Kelheim e.V.  
Selbsthilfe Demenz

Unser Pilotprojekt „**Helfen und selber gesund bleiben!**“ unterstützt Angehörige von Menschen mit Demenzerkrankungen, mit der Belastung so umzugehen, dass sie selbst gesund bleiben können.

**Wir sind für Sie da - rufen Sie uns gerne an.**

Zentrale regionale Koordinations- und Anlaufstelle  
Lederergasse 2, 93309 Kelheim  
Tel. 09441 - 17 50 98 18  
info@alzheimer-kelheim.de  
www.alzheimer-kelheim.de

# Tourist- Informationen

WIR SIND FÜR SIE DA

---

## Tourist-Information Essing

Marktplatz 1 · 93343 Essing  
Tel. 09447 920093 · markt.essing@t-online.de  
www.marktessing.de

## Tourist-Information Kelheim

Ludwigsplatz 1 · 93309 Kelheim  
Tel. 09441 701234 · tourismus@kelheim.de  
www.kelheim.de

## Tourist-Information Riedenburg

Marktplatz 1 · 93339 Riedenburg  
Tel. 09442 905000 · touristik@riedenburg.de  
www.riedenburg.de

# Impressum

---

**Herausgeber:** Landkreis Kelheim, Donaupark 12, 93309 Kelheim · **Titelfoto:** Befreiungshalle Kelheim, Michaela Heelemann © Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. · **Text:** Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. · **Fotos:** Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V., Anton Mirwald, Gabi Röhl, Rainer Schneck, Michaela Heelemann, Dietmar Dengler, Tourist-Informationen Riedenburg, Bad Gögging, Kurverwaltung Bad Abbach/TVO, VÖF Kelheim, Brauerei Zum Kuchlbauer · VLK Kelheim  
**Gestaltung, Satz und Lithografie:** Adverma Advertising & Marketing GmbH · **Druck:** Aumüller Druck GmbH & Co. KG, Regensburg



## Tourist-Information Abensberg

Dollingerstraße 18 · 93326 Abensberg  
Tel. 09443 910359 · touristik@abensberg.de  
www.abensberg.de

## Tourist-Information Bad Gögging

Heiligenstätter Straße 5 · 93333 Bad Gögging  
Tel. 09445 95750  
tourismus@bad-goegging.de  
www.bad-goegging.de

## Tourist-Information Bad Abbach

Kaiser-Karl-V.-Allee 5 · 93077 Bad Abbach  
Tel. 09405 95990 · info@bad-abbach.de  
www.bad-abbach.de

# Öffentliche WC-Anlagen

## ROLLSTUHLGERECHT

---

**Kelheim:** Ludwigsplatz · Schiffsanlegestelle Altmühl · Parkplatz Wöhrdplatz · Am Pflegerispitz (Volksfestparkplatz) · Parkplatz Aumühle · Befreiungshalle · Einkaufszentrum · Kloster-schenke Weltenburg

**Essing:** Rathaus

**Riedenburg:** Großparkplatz · Stadtweiher · Badesee St. Agatha

**Bad Abbach:** Kurhaus · Kurpark mit Euro-schlüssel

**Bad Gögging:** Kurhaus · gegenüber der Tourist-Information · Parkhaus Heiligenstädter-Straße

**Abensberg:** Herzogskasten · Liebesinsel · Aventinum · Rathaus · Max-Bronold-Straße mit Euro-schlüssel · Einkaufszentrum mit Euroschlüssel

**Langquaid:** Rathaus



# Zahlen ist einfach.



[kreissparkasse-kelheim.de](http://kreissparkasse-kelheim.de)

Weil man  
dafür nichts  
weiter als  
das Handy  
braucht.



Kreissparkasse  
Kelheim